



Rotary Club de Nancy-Stanislas



2004 - 40^{ème} anniversaire du Club

JUILLET 2004 - N° 24

Président 2004-2005

Richard RENAUDIN
34, rue de l'Armée Patton
54000 NANCY
Tél. 03 83 90 39 48
Port. 06 30 57 66 09
mibarthe@wanadoo.fr

Président élu

Christophe BAILLET
10, rue de Malzéville
54130 DOMMARTEMONT
Tél/fax. 03 83 21 55 89
Port. 06 72 87 29 00
baillet@laboratoire-nancy.com

Secrétaire

Joël PIERRE
10, rue de Malzéville
54130 DOMMARTEMONT
Tél/fax. 03 83 21 55 89
Port. 06 03 03 03 27
baillet@laboratoire-nancy.com

Trésorier

Philippe GIBELLO
16, rue Emile Coué . 54000 NANCY
Tél. 03 83 90 59 40
Fax. 03 83 96 27 47
philippe.gibello@secef.fr

Protocole

Marc STANISIÈRE
17, rue Sigisbert Adam . 54000 NANCY
Tél. 03 83 35 14 21
Port. 06 11 33 09 51

Impression du bulletin

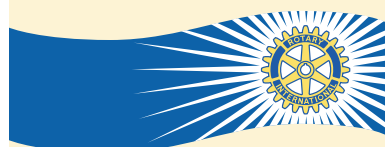
Rédaction et mise en page
Roland ERBSTEIN
39, grand rue . 54290 CLAYEURES
Tél. 03 83 72 53 22
Port. 06 80 72 64 74
ererbstein@aol.com
Impression et routage
Patrick ALLIGAND
Page Graphique . NANCY
Tél. 03 83 92 42 42
pg@spectaclespublications.com

Siège Social

Novotel Ouest . 54520 Laxou
Tél. 03 83 93 45 45 . Fax. 03 83 98 57 07

Site Internet

rotary-nancy-stanislas.asso.fr



C É L É B R E Z
L E R O T A R Y

100 ans

Deux présidents pour un collier

Les hasards du calendrier ont fait que, huit jours après avoir remis le collier à Richard Renaudin, Michael Barthet était ... toujours président. Ce qui lui a donné l'occasion de nous livrer ce dernier "Mot". Emouvant et exemplaire.



Dernière réunion statutaire, dernier bulletin et dernier édito. Cette fois, l'année rotarienne 2004/05 est bien finie. Et se termine bien, à mon sens. Notre dernière réunion fut vraiment très agréable. Nous avons applaudi les remerciements de Gérard Siest, de Madame Gérard au nom de l'Erea et ceux de notre conférencier du jour, Mourboul Ablise, que le club a soutenu dans ses recherches. Nous avons apprécié aussi le témoignage de nos deux nouveaux amis, Bernard et Jean-Claude, qui ont très sérieusement représenté notre club à l'Assemblée de District. L'amitié et la solidarité ont animé ce dernier rendez-vous, comme toujours. Une bonne recette pour notre

Rotary centenaire, notre ami Mourboul Ablise ne me contredira pas. Je suis un président comblé et j'en profite pour vous remercier à mon tour toutes et tous pour votre soutien cette année, vous avez été formidables. Ce fut une année très enrichissante pour moi. Grâce à vous, je rejoins aujourd'hui les rangs du club le coeur léger. Richard, je te laisse les commandes du club, tu peux compter sur mon dévouement amical. Et maintenant à toi de jouer !

Michael Barthet

LE NOUVEAU COMITÉ

PRESIDENT : Richard RENAUDIN
PRESIDENT ELU : Christophe BAILLET
SECRETARE : Joël PIERRE
TRESORIER : Philippe GIBELLO
PROTOCOLE : Marc STANISIÈRE
PROTOCOLE Adjoint :
Michèle NEIGERT MOURTON
ACTION INTERIEURE :
Christophe BAILLET
- **Programmes** : Roland ERBSTEIN
- **Bulletin - Communication** :
Jean-Christophe ERBSTEIN
Patrick ALLIGAND
- **Admission et Classification** :
Michael BARTHET
Robert GUYOT

- **Camaraderie** : Etienne IGNACE
- **Assiduité** : André BRETIN
ACTION INTERET PUBLIC : Yves KESSLER
ACTION INTERNATIONALE :
Jean HEIMENDINGER
Robert GUYOT
Pierre BRUART
ACTION JEUNESSE : Gérard SIEST
ECHANGE de JEUNES :
Jean-Christophe ERBSTEIN
ACTION PROFESSIONNELLE :
Michèle JACQUES
Catherine LEBON
FONDATION ROTARY : Michel VIVIER
40^{ème} ANNIVERSAIRE : André BRETIN

LA PASSATION DE POUVOIRS

Michael : "Un club formidable !"

Il appartenait à Michael d'ouvrir le feu, en prononçant le premier discours. C'est avec humour qu'il a dressé son bilan d'année, illustré par un diaporama.

"Voilà, il ne me reste plus à présent qu'à prononcer le traditionnel discours de passation, dernier acte pour atteindre le doux paradis des past-présidents.

La soirée est à nous et je vais donc pouvoir vous relater scrupuleusement par le détail l'ensemble du travail de chaque commission et sous-commission, dans l'ordre du calendrier bien sûr, et en n'omettant point surtout de féliciter au passage chaque intervenant du club, c'est-à-dire une bonne partie du club. L'affaire d'une petite heure, en somme. Bon, je vois bien que vous n'y croyez pas trop et je vous rassure tout de suite, je vais vous épargner la litanie d'une revue annuelle.

Le travail de cette année, nous l'avons accompli tous ensemble.

Et les grandes actions de l'année vous seront présentées en quelques images, ce sera plus agréable. Je vous propose une soirée tranquille dans l'amitié. En somme, un moment de répit bien mérité, avant de reprendre avec Richard une nouvelle année de service rotarien. Tout d'abord, je voudrais que nous ayons une pensée, ce soir, pour ceux qui sont absents pour des raisons de santé, en espérant les retrouver très vite dans nos rangs.

Je veux vous remercier tous et particulièrement mon comité. Les actions furent nombreuses et je crois que notre club a fait bonne figure, notamment sur le plan local. Mais surtout, au-delà de la figuration, on a fait du bien et c'est ce qui compte à nos yeux. Nos actions en faveur des personnes âgées, notamment, ont été exemplaires et je remercie tout spécialement Yves Kessler, Michèle Jacques, Charles Brunner et Jean-Christophe Erbstein.

Notre club, c'est sûr, a rayonné par son dynamisme mais aussi par son bulletin. Bulletin exceptionnel rédigé presque intégralement par Roland et Jean-Christophe. Un énorme travail qui mérite tous nos applaudissements.

Rayonnement aussi par nos échanges avec les autres clubs de Nancy et bien sûr Metz-Sud.



▲ Michael et Marie-Emmanuelle : une année riche en événements

Sur un plan interne, notre club s'est enrichi de quatre nouveaux membres et c'est là aussi une grande satisfaction de cette année rotarienne. Bravo aux parrains. Grand merci à Philippe Gibello pour sa tenue exemplaire des comptes, dans l'efficacité et la discrétion. Je sais Philippe que tu remets ça cette année pour Richard et que tu vas encore avoir de l'occupation quelques dimanches, je voudrais que l'on t'applaudisse aussi ce soir.

Enfin, merci à toi, Jean-Christophe.

En dépit des préoccupations quotidiennes, tu m'as épaulé toute l'année, tu as été de tous les coups et je crois qu'à nous deux on a fait un beau tandem. Merci pour votre soutien à tous. Merci pour votre indulgence aussi.

Le plus difficile pour un président, c'est sûrement d'être toujours juste avec chacun, de ménager chaque sensibilité. On en revient toujours au critère des quatre questions, à la courtoisie, à la tolérance. Tolérance qui nous est chère, au Rotary. Voici donc venu la quille, en ce qui me concerne, et cela me rappelle un peu la fin de mon service militaire.

Sauf qu'à l'époque, je n'étais pas encore président et mon adjudant-chef le savait bien. Bon, c'est pour vous dire qu'une année, c'est déjà bien.

Un membre m'a récemment demandé si j'étais triste ou soulagé de finir le mandat. Hé bien !... je dirais sincèrement que je suis plus soulagé que triste. Pour autant que l'on peut se réjouir d'une année passée que l'on ne revivra plus. Avant la présidence, comme vous tous, j'étais plus jeune et plus innocent qu'aujourd'hui et ça, c'est triste. Je terminerai avec une pensée pour

celle qui est souvent restée seule à la maison avec les enfants, en m'attendant, et je lui fais la promesse d'être un past-président très paternel. Merci Marie pour ta patience et ta compréhension. J'ai dit l'année dernière, lorsque Bernard m'a remis son collier, que notre Club était un club formidable, le plus chaleureux, le meilleur, sans doute.

C'est vrai, nous avons prouvé ensemble que nous avons de la ressource.

Notre club est formidable certes, mais j'ai compris cette année que nous n'étions pas les meilleurs. Le meilleur club n'existe pas et tous les clubs sont beaux. Partout, la même magie soude les hommes et les femmes qui se retrouvent chaque semaine.

Richard, je suis fier ce soir de te confier les destinées de notre club et avec ce collier, je te confie ce que le club a de plus précieux, l'amitié qui nous unit tous ici. Je sais que tu sauras la préserver et l'enrichir à ton tour.

Vive le nouveau Président !

Le P.H.F remis à Jean-Christophe

Le secret avait été bien gardé. Jean-Christophe Erbstein fut donc le premier surpris lorsque Michael lui remit les insignes de Paul Harris Fellow. Une distinction qui récompense une action menée tout au long de l'année aux côtés du Président. Et qui devrait dans l'avenir être suivie du même enthousiasme. Avec les félicitations de tous les membres du club.



LA PASSATION DE POUVOIRS

Richard : "Un double anniversaire pour célébrer le Rotary"

Richard Renaudin sera non seulement le président du quarantième anniversaire, mais aussi celui du centenaire du Rotary. Après que Michael lui eut remis le collier, Richard prononça un discours qui est une véritable profession de foi. Dans le Rotary et l'année à venir.

"Je vous dirai que, pouvant bénéficier d'un auditoire quasi captif sur les 52 prochaines semaines, j'ai pensé préférable de vous présenter, ce soir, un propos modéré, tempéré, voire concis, afin de ne pas créer un précédent fâcheux propre à vous entendre renacler dès ma prochaine intervention.

Que nous réserve cette année nouvelle, que sera cette année du centenaire de la création du Rotary ? Notre club a connu, sur les trois dernières périodes, de nombreuses entrées de nouveaux membres dont trois féminins, fait suffisamment rare sur Nancy pour être une nouvelle fois souligné. Ce renouvellement, ce "rajeunissement", grâce auquel nous avons la chance de demeurer un lieu d'intégration des générations, de la trentaine active à la retraite "hyperactive" dans les milieux associatifs, les collectivités, les milieux sociaux, Guy... René-Edouard... entre autres, ce sont des exemples frappants.

C'est cette diversité d'âge, d'origine, de profession, de culture qui fait et fera la richesse, la force de notre association. Chacun de vous, tout en étant une référence dans son milieu professionnel, dans son environnement social, participe dans une démarche de vraie solidarité à des actions que le Rotary permet de coordonner, parfois de révéler, souvent d'amplifier.

Cette année sera donc celle des célébrations : notre 40^{ème} anniversaire qui sera fêté le samedi 20 novembre 2004, dans les grands salons de l'Hôtel de Ville de Nancy.

Le 100^{ème} anniversaire du Rotary International qui démontrera, si besoin en était, la vitalité de ce mouvement, de cette idée lancée en 1905 par Paul Harris, auquel m'a fait adhérer mon parrain, Robert Guyot, alors Président, voilà maintenant plus de 22 ans. Et je revois encore cette séance d'admission dans les salons du Grand Hôtel, par une belle journée de printemps, en présence d'un aréopage de personnalités que j'ai depuis appris à connaître et à apprécier.

Que sera donc cette année rotarienne ? Après le dynamisme de Michael et de son équipe, et compte tenu des actions fortes que seront le 40^{ème} et le 100^{ème} anniversaire, il ne pouvait être question de se lancer dans une escalade de manifestations, mais de poursuivre, sous l'impulsion des responsables en charge des différentes commissions, notre action de terrain.

C'est, dans ce cadre, à chacun de nous à élaborer, participer, inventer, chaque Rotarien de Nancy-Stanislas étant, par nature, acteur et co-animateur.

Ce sera notre façon de "célébrer le Rotary", maxime et mot d'ordre du Président International 2004-2005, Glenn Estess Sr.



▲ Richard et Elisabeth : une année pour élaborer, participer, inventer avec les responsables des commissions

Les thèmes généraux de la ligne de force de nos propres actions, inscrites dans la continuité : eau, santé, famille, alphabétisation, sont au cœur des préoccupations de :

- **la Commission d'Intérêt Public**, avec les opérations : "Buisson Ardent", "Personnes âgées", "Camionnette handicapés".
- **la Commission Action Professionnelle**, avec : "l'Opération Carrière", les "Compagnons du Devoir", le "Prix Servir", la "SOTRES".
- **la Commission Internationale**, avec : le Mali, Boursolivre
- **l'Action Jeunesse**

Chaque responsable vous interrogera sur vos attentes, vous demandera votre participation et favorisera l'échange entre les plus anciens dans le club, porteurs et mémoire des actions passées ou en cours, et les nouveaux entrants, prêts à s'investir et à servir.

Vous l'aurez compris, cette présidence ne sera pas messianique, mais favorisera les échanges, les rencontres, les redécouvertes, dans le but avoué de parvenir, ensemble, avec amitié et convivialité, à célébrer le Rotary.

Sous le signe de l'Allemagne

La roue tourne également pour les étudiants étrangers. Jordan est reparti aux Etats-Unis et Camille Hanesse revient à Nancy. L'aventure continue avec le départ au mois d'août d'Elsa Marquaire, que notre club parraine.

Cette jeune fille, passionnée par le théâtre et les langues vivantes, vient de passer les épreuves du Bac S. La Nancéienne sera accueillie par le club de Heiligendamm à deux pas de la mer Baltique et de Berlin. Dépaysement garanti. Durant un an, nous accueillerons une lycéenne allemande, Eva-Katharina Teubner. Elle est la fille d'un pharmacien rotarien. Elle est inscrite d'ores et déjà au lycée Poincaré. Elle pratique régulièrement le tennis et semble ravie de perfectionner son français. Elle sera hébergée, dans un premier temps, chez les parents d'Elsa Marquaire. Sa mère est professeur d'anglais et son père chercheur au CNRS. L'échange s'annonce sous les meilleurs auspices.

Metz-Nancy : Les liens se renforcent

C'était promis : pas question d'en rester aux premiers pas. Depuis quelques mois, une histoire d'amitié a débuté entre notre club et celui de Metz-Sud. Une délégation a visité l'exposition "De la Lorraine" en notre compagnie au musée des Beaux-Arts le 15 mai. Deuxième rencontre à Metz le 12 juin à la Cour d'Or. François Hennequin, le past président et Joseph Carra, le nouveau président, nous ont fait l'amitié de participer à notre passation de pouvoir. Lundi 28 juin, Michael Barthet et Jean-Christophe Erbstein se sont rendus à la Grange Condé près de Boulay pour la transmission de pouvoirs entre François Hennequin et Joseph Carra. Un échange qui en promet beaucoup d'autres. Des conférences communes sont à l'étude pour maintenir le lien et donner l'exemple d'une complémentarité entre nos deux villes.

Bienvenue aux derniers intronisés

A peine intronisés, Jean-Claude Hinault, avec son épouse Sabine, et Bernard Ricour étaient présents à la soirée de passation de pouvoirs. Mais ils ont fait mieux encore puisque Bernard et Jean-Claude ont participé à l'Assemblée de District à St Avold. Dont ils nous ont donné un ressenti très écouté. Tous deux ont été très intéressés et impressionnés par la qualité des opérations réalisées cette année par le District, sous la présidence de Bernard Daum. L'année 2004/05 sera bien sûr axée sur le Centenaire du Rotary et sur la communication. Donner aux Lorrains une image positive du Rotary, à l'occasion de ce Centenaire, voilà l'objectif principal du nouveau Gouverneur, Bernard Kappaun.



▲ Jean-Claude Hinault et Sabine, dont nous avons eu le plaisir de faire la connaissance

Voyage à Barcelone pour des élèves handicapés moteur

Mme Colette Gérard, bénévole à l'EREA, envisage d'organiser un voyage à Barcelone, en novembre prochain, pour une quinzaine d'élèves de Terminale du Lycée de Flavigny. Au cours du déjeuner du 29 juin, Guy Combremont a donné des détails sur ce projet. Ces élèves sont handicapés moteur et il faut un accompagnateur par élève et des moyens de transport adaptés. Cela suppose beaucoup d'argent et beaucoup de bénévoles. L'an dernier, un voyage avait été organisé à Londres et aujourd'hui Mme Gérard se déclare confiante pour Barcelone.

"C'est beaucoup de travail, mais la joie des enfants pendant le voyage est une grande récompense", nous assure-t-elle, très émue.

Au nom du club, Michael lui a remis un chèque de 500 euros, notre contribution pour ce voyage en Espagne.



▲ Bernard Ricour avec Michèle Kessler

REBONDS...REBONDS...

● Invités du club, le mardi 29 juin : Mme Colette Gérard, bénévole à l'EREA, responsable du voyage annuel des élèves handicapés moteur. M. Mouboul Ablise, chercheur en biologie, conférencier du jour.

● Présences extérieures : Jean-Claude Hinault et Bernard Ricour, le 26 juin, à l'Assemblée de District - Michael Barthet et Jean-Christophe Erbstein, le 28 juin, à la passation de Metz-Sud, près de Boulay.

● Nouveaux annuaires 2004/2005 disponibles auprès de Joël Pierre.

● Gérard Siest nous remercie pour la coupe sur pied "Daum" que le club lui a offert, à l'occasion de son mariage avec Sophie.

PROGRAMME

- **Mardi 13 juillet :** soirée avec conjoints à Aingeray. Inscriptions auprès de Marc Stanisière.
- Invitation du Medef, pour le **jeudi 7 octobre**, à 17h00 : conférence débat avec Nicole Notat



LA PASSATION DE POUVOIRS

Michael remet le collier de président à Richard



▲ La roue tourne : Michael confie le collier de Président à Richard



▲ Moment émouvant : Michael remet à Jean-Christophe l'insigne de Paul Harris Fellow



▲ François Hennequin, past-président de Metz-Sud

Etaient invités à la soirée de passation de pouvoirs : Françoise Rossinot, épouse d'André Rossinot, maire de Nancy, membre d'honneur du club, le past-gouverneur et Mme Robert Stoltz (RC Nancy), Jean-Louis Medot, secrétaire du district et son épouse (Nancy Ducale); Claude Kevers-Pascalis (Nancy Ducale), Philippe Gegout, président de Nancy St Nicolas de Port et son épouse, François Hennequin et Joseph Carat, respectivement past et président du RC Metz Sud.



▲ Le plaisir d'accueillir Françoise Rossinot, représentant André, maire de Nancy et membre d'honneur de notre club



▲ Conversation autour d'un bouquet de fleurs



▲ Le compte à rebours pour Christophe Baillet, qui sera président en 2005-2006

Tableau des présences

	le 22/06	
	membre	conjoint
ALLIGAND Patrick	e	
ATALLAH Wahib-Nicolas	✓	✓
BAILLET Christophe	✓	✓
BARTHET Michael	✓	✓
BASTICK Jack	✓	✓
BOLLE Jean-Philippe	✓	✓
BOURION Bernard	✓	✓
BRETIN André	✓	
BRUART Jacques	e	
BRUART Pierre	✓	✓
BRUNNER Charles	e	
CHARBONNIER Édouard-René	✓	✓
CLAUDON Michel	✓	✓
COMBREMONT Guy	✓	✓
CONRARD Didier	✓	✓
DESTREZ Jacques	✓	
DUPIC André	e	
ERBSTEIN Jean-Christophe	✓	✓
ERBSTEIN Roland	✓	✓
FUHRMANN Michel	✓	✓
GIBELLO Philippe	✓	
GUERRIER DE DUMAST Bernard	✓	✓
GUYOT Robert	✓	✓
HEIMENDINGER Jean	✓	✓
HINAULT Jean-Claude	✓	✓
HURIET Claude	e	
IGNACE Étienne	✓	✓
JACQUES Michèle	✓	
JOURDAIN Jean-Louis	e	
KESSLER Yves	✓	✓
LEBON Catherine	✓	
LECOMTE Daniel	✓	✓
LÆVENBRUCK Bertrand	✓	
MARCHAND Philippe	✓	
MARTEL Christian	e	
MATHIEU Michel	✓	✓
MICHAUD Christian	✓	
MONNE Pierre-Michel	✓	✓
NEIGERT MOURTON Michèle	✓	
NETTER Patrick	✓	✓
NICOLAS Claude	e	
PIERRE Joël	✓	
PONNELLE Jacques	e	
RENAUDIE Bernard	e	
RENAUDIN Richard	✓	✓
RICOUR Bernard	✓	✓
SCHAETZEL Maurice	✓	✓
SICARD Claude	✓	✓
SIEST Gérard	✓	✓
SOULIS Jean	✓	✓
STANISIÈRE Marc	✓	
THÉVENOT Jacques	e	
TISSOT Jacques	✓	✓
VALLÉE Jean	✓	✓
VIVIER Michel	✓	✓
DIEBOLD Marc (M.H.)		
MAYER Martin (M.H.)		
ROSSINOT André (M.H.)		✓

e : excusés

CONFÉRENCE

Analyser le vieillissement

Mourboul Ablise, d'origine chinoise, a effectué durant toute l'année des recherches sur le vieillissement. Et ce, dans les services de notre ami Gérard Siest. Mourboul, né dans une contrée chinoise qui compte beaucoup de centenaires, a étudié les facteurs favorables de leur mode de vie pour

mieux expliquer le vieillissement. Il nous a ainsi prodigué, dans un français remarquable, quelques conseils simples pour une vie longue et équilibrée. Il devait passer sa thèse la semaine dernière, devant son jury, et nous a présenté en avant-première sa confé-

rence sur le vieillissement.

Il termina par des remerciements (le club a un peu soutenu financièrement Mourboul, à l'initiative de son protecteur Gérard Siest), sous les applaudissements.



▲ L'une des planches présentées par Mourboul Ablise : la défense immunitaire à l'aide de substances naturelles

Les secrets de la longévité

Pour terminer, avec ses meilleurs vœux, Mourboul Ablise nous a souhaité bonne santé et longévité. Et ce, grâce à quelques conseils. A méditer :

- Avoir une grande envie de vivre
- Réduire les calories dans son alimentation
- Combattre les effets néfastes du stress, du tabac et de l'alcool
- Maintenir les dispositions intérieures en équilibre, avec une bonne tolérance et se faire moins de souci pour le reste du monde
- Vivre dans un environnement naturel moins pollué
- Rester actif en faisant des exercices physiques et en stimulant l'intelligence
- Stimuler régulièrement la défense immunitaire à l'aide de substances naturelles
- Avoir des parents âgés pour percer les secrets des gènes de longévité

"I am a poor lonesome President"

C'est sur cette dernière image que s'est refermé le diaporama consacré à la présidence de Michael. C'est vrai que Michael ressemble un peu à Lucky Luke ... Ceux de nos amis qui souhaitent recevoir un disque gravé avec ce diaporama-souvenir (ordinateur et lecteur CD obligatoires) peuvent le réclamer à Roland Erbstein.

